

हि = दी
हि न् ई
HINDĪ

ශාස්ත්‍රීය සංග්‍රහය

32වැනි විශ්ව හින්දී දින (1975-2007 ජනවාරි 10) අනුස්මරණ විශේෂ කලාපය
දෙවැනි කලාපය

ප්‍රධාන සංස්කාරක
ආචාර්ය උපුල් රංජිත් හේවාචිතානගමගේ

සහාය සංස්කාරක
නිරෝෂා සල්වතුර



හින්දී අධ්‍යයනාංශය
කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය
ශ්‍රී ලංකාව

हिन्दी
ਭੀ ਝੰ ਟੀ
HINDI
JOURNAL

Commemoration Volume to mark the 32nd **World Hindi Day** (1975-2007 10th January)

Volume 2

Chief Editor

Dr. Upul Ranjith Hewawithanagamage

Assistant Editor

Nirosha Salwathura

2007

Department of Hindi Studies

University of Kelaniya

Sri Lanka

හින්දී ශාස්ත්‍රීය සංග්‍රහය

2007 ජනවාරි දෙවන කලාපය

© ලේඛකයන් සතුය

ප්‍රධාන සංස්කාරක: ආචාර්ය උපුල් රංජිත් හේවාචිතානගමගේ

සහාය සංස්කාරක: නිරෝෂා සල්වතුර

ISSN 1800-2749

ප්‍රකාශනය: හින්දී අධ්‍යයනාංශය, කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය, කැලණිය, ශ්‍රී ලංකාව.

මුද්‍රණය: මානවශාස්ත්‍ර පීඨය, කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය, කැලණිය.

අක්ෂර සංයෝජනය: තිස්ස වන්දුසිරි

පිට කවරය හා පිටු සැලසුම: ආචාර්ය උපුල් රංජිත් හේවාචිතානගමගේ

32 වැනි විශ්ව හින්දී දින (1975- 2007 ජනවාරි 10) අනුස්මරණ විශේෂ කලාපය

දෙවන මුද්‍රණය: 2009 (කැලණිය විශ්වවිද්‍යාල 50 වන සංවත්සරය)

H I N D I Journal

January 2007 Volume two

© Reserved by individual authors

Chief Editor:Dr.Upul Ranjith Hewawithanagamage

Assistant Editor:Nirosha Salwathura

ISSN 1800-2749

Published: Dept. of Hindi Studies, University of Kelaniya,Kelaniya,Sri Lanka

Printed: Faculty of Humanities , University of Kelaniya,Kelaniya,Sri Lanka

Typeset: Thissa Chandrasiri

Cover page and Layout: Dr.Upul Ranjith Hewawithanagamage

Commemoration Volume to mark the 32nd **World Hindi Day** (1975-2007 10th January)

Second Impression: 2009 (50th Anniversary of the University of Kelaniya)

කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලයේ හින්දී අධ්‍යයනාංශයේ අභිවෘද්ධිය වෙනුවෙන්

අතිශය කැපවීමෙන් කටයුතු කල

හිටපු අංශ ප්‍රධාන,

ජේෂ්ඨ කථිකාචාර්ය

ආචාර්ය ඉන්ද්‍රා දසනායක ආදරණීය ගුරුමැණියන්ට

සහ

හින්දී අධ්‍යයනාංශයේ සේවය කල

ජේෂ්ඨ කථිකාචාර්ය

දිවංගත රවිලාල් විමලධර්ම

ආදරණීය ගුරු පියාණන්ට

මෙම කලට සමර්පණය කෙරේ.

This Volume is dedicated to

Dr. Indra Dasanayake

Former Head,

Senior Lecturer

for her unstinted dedication to developing

the Dept. of Hindi Studies

of the University of Kelaniya

and to

retired Senior Lecturer

from the Dept. of Hindi Studies

late **Mr. Ravilal Wimaladharma**

පටුන

Chief Editor's Note	06
ප්‍රධාන සංස්කාරකගේ සටහන	07
භාවිත ශබ්ද සංකේත	10
1 හින්දී සාහිත්‍යයේ නව කවි පරපුර	11-24
මහාචාර්ය මැනෝජර් පාණ්ඩේය	
පරිවර්තනයට ආචාර්ය උපුල් රංජිත් භේවාචිකානගමගේ	
2 පූජ්‍ය මහාචාර්ය හදන්ත් ආනන්ද් කෝසලයාන් හිමිපාණෝ: මතක සටහන්	25-33
මහාචාර්ය චන්ද්‍රසිරි පල්ලියගුරු	
3 पूज्य प्रोफेसर आनंद कोसल्यायन थेरो: एक संस्मरण	35-40
ප්‍රොෆෙසර චන්ද්‍රසිරි පල්ලියගුරු	
4 උත්තර භාරතයේ නව අවුරුදු උත්සව	41-62
ආචාර්ය උපුල් රංජිත් භේවාචිකානගමගේ	
5 භාරතීය කලා සම්ප්‍රදායේ ඇරඹුම පිළිබඳ සටහනක්	63-70
සිවලී බණ්ඩාර මනතුංග	
6 ඉන්දු නිම්න ශිෂ්ටාචාරය, නගර නිර්මාණය සහ වාස්තු ශිල්පය	71-82
අමානි වික්‍රමාආරච්චි	
7 හින්දී නට්‍යයෙහි විකාශනය	83-97
නිතා සුභාෂිණි සෙනෙවිරත්න	
8 භාෂා මිශ්‍රණය සමාජ වාග් විද්‍යාත්මක විමසුමක්	98-136
මහාචාර්ය සුරේන්ද්‍ර කේ. ගම්භීර්	
පරිවර්තනය: මහාචාර්ය වි.මු.විජේරත්න	

Chief Editor's Note

I very happy that I was able to publish **H I N D I Journal Volume I** with the support of the academic staff and students as the Lecturer-in –Charge of the Department oh Hindi Studies in 1998.It is noted here that Professor Chandrasiri palliyaguru ,who was then the Dean, Faculty of Humanities and the Acting Head, Department of Hindi Studies, extended his unstinted support and guidance to achieve this valuable task.This Journal became a remarkable milestone of the literary and academic work regarding Hindi Literature in Sri Lanka.

While I was planning to publish Volume II , I had to go overseas to undertake my Ph.D. at the Jawaharlal Nehru University in New Delhi. After that the process of the publication of this Journal was stalled. Nevertheless, I am very happy that I could fulfill this task in January 2007.At this Point I would like to apologies to the writers of the articles for having to wait since 1999 to see their articles published.

Dr.Upul Ranjith Hewawithanagamage

Chief Editor

Our Contributors

1. Professor Manager Pandeya
Senior Professor, Centre of Indian Languages,
Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India
2. Professor Chandrasiri Palliyaguru
Professor of Sinhala, Dep. of Sinhala,
University of Kelaniya, Sri Lanka
3. Dr. Upul Ranjith Hewawithanagamage
Senior Lecturer, Head, Dep. of Hindi Studies,
University of Kelaniya, Sri Lanka
4. Sivali Bandara Manathunga
Lecturer, Dep. of Archeology, University of Ruhuna,
Sri Lanka
5. Amani Wickramaarachchi
Junior Fellowship, Dep. of Hindi Studies,
University of Kelaniya, Sri Lanka
6. Neetha Subhashini Senewirathne
Junior Fellowship, Dep. of Hindi Studies,
University of Kelaniya, Sri Lanka
7. Professor Surendra K. Gambhir
USA
8. Professor W.M. Wijerathna
Professor, Dep. of Linguistics,
University of Kelaniya, Sri Lanka